

## 1 Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- Tootetähis
- Kaubanduslik nimetus: **Hilti Two-stroke oil DSH**
- Sisaldus 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata
- Aine/preparaadi kasutamine Oil for air-cooled two-stroke engines.
- Andmed ohutuskaardi tarnija kohta
- Tootja/Tarnija:  
Hilti Eesti OÜ  
Mustamäe tee 46  
EE-10621 Tallinn  
Tel +372 6 550 900  
Fax +372 6 550 901  
Customer Service:  
Tel 6 550 900  
Fax 6 550 901
- Lähemat informatsiooni saab:  
anchor.hse@hilti.com  
vaadake punkt 16
- Hädaabitelefoni number:  
Hilti Eesti OÜ  
Tel +372 6 550 900  
Fax +372 6 550 901  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)

## 2 Ohtude identifitseerimine

- Aine või segu klassifitseerimine
- Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008  
Toode ei ole klassifitseeritud tervist ja keskkonda ohustavana CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse alusel.
- Märgistuselemendid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Kehtiv
- Ohupiktogramm Kehtiv
- Tunnusõna Kehtiv
- Ohulaused Kehtiv
- Hoiatuslaused  
P210 Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. - Mitte suitsetada.  
P260 Udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.  
P262 Vältida silma, nahale või rõivastele sattumist.  
P301+P310 ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.  
P331 MITTE kutsuda esile oksendamist.  
P501 Sisukonteineri käitlus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.
- Muud ohud
- Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine
- PBT: Ei ole kohaldatav.
- vPvB: Ei ole kohaldatav.

## 3 Koostis/teave koostisainete kohta

- Keemiline iseloomustus: Segud
- Kirjeldus:

Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

### · Ohtlikud koostisosad:

64742-82-1	Toorbensiin (nafta), hüdrodesulfureeritud, raske Madala keemistemperatuuriga vesinikuga töödeldud toorbensiin; benseen <0,1 % ☒ Xn R65 ☒ Asp. Tox. 1, H304	10-20%
------------	--	--------

- Lisainformatsioon: Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

## 4 Esmaabimeetmed

- Esmaabimeetmete kirjeldus
- Pärast sissehingamist: Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- Pärast nahale sattumist: Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.
- Pärast silma sattumist: Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.
- Pärast allaneelamist: Ärge kutsuge esile oksendamist; koheselt kutsuge meditsiinilist abi.
- Informatsioon arstidele:
- Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 2)

Kaubanduslik nimetus: Hilti Two-stroke oil DSH

· Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehel 1)

## 5 Tulekustutusmeetmed

- Tulekustutusvahendid
- Sobivad kustutusained:  
Vaht  
CO<sub>2</sub>, liiv, kustutuspulber. Mitte kasutada vett.
- Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained: Vesi
- Aine või seguga seotud erilised ohud  
Süsinikmonoksiid (CO)  
Lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>)  
Vääveldioksiid (SO<sub>2</sub>)
- Nõuanded tuletõrjujatele
- Kaitsevarustus: Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

## 6 Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras  
Osaline libistamise oht lekkinud/mahavalatud tootel.  
Kombinatsioonil veega moodustab toode moodustab libeda pinna.  
Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.  
Hoida eemal süttimisallikatest.
- Keskkonnakaitse meetmed:  
Päärake levik (nt tammide või õlibarjäärde abil).  
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.  
Ei tohi sattuda maa/krundi sisse.
- Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).  
Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.
- Viited muudele jagudele  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

## 7 Käitlemine ja ladustamine

- Kasutamine:  
· Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud  
Hoida mahutites tihedalt suletuna.  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Hoida eemal kuumusest ja otsesest päikesevalgusest.  
Do not inhale the vapours released during application.
- Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Kaitsta kuumuse eest.
- Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused
- Hoiustamine:  
· Nõudmised ladudele ja anumatele:  
Vältige sattumist krunti.  
Kasutage üksnes spetsiaalselt sellele substantsile/tootele mõeldud mahuteid.  
Keep packaging securely closed and dry, store at +5 °C to +30 °C.
- Informatsioon koos hoiustamise kohta:  
Säilitada eemal toidust.  
Säilitada eemal süttimisohtlikest substantsidest.
- Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta: Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.
- Hoiustamisklass:  
As per VCI (1991) storage classification concept.  
10
- Erikasutus Oil for air-cooled two-stroke engines.

## 8 Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta: Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

### Kontrolliparameetrid

- Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:

64742-82-1 Toorbensiin (nafta), hüdrodesulfureeritud, raske Madala keemistemperatuuriga vesinikuga töödeldud toorbensiin; benseen <0,1 %

TWA (EST)	Lühiajaline väärtus: 300 mg/m <sup>3</sup>
	Pikaajaline väärtus: 600 mg/m <sup>3</sup>

(Jätkub lehel 3)

## Kaubanduslik nimetus: Hilti Two-stroke oil DSH

(Jätkub lehel 2)

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**
  - Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid
  - Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.
  - Mitte kanda tootega immutatud riidetükke pükste taskutes.
  - Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
  - Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.
  - Mitte süüa, juua, suitseda või nuusata töötamise ajal.
- **Hingamisteede kaitse:**
  - Pole vajalik, kui ruum on hästi ventileeritav.
  - Kasutage sobivat hingamisteede kaitseadet üksnes udu või auru moodustumise korral.
- **Käte kaitsmine:** Õlikindlad kindad
- **Kinnaste materjal** Nitrilkummist, NBR
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.
- **Silmakaitse:** Kaitseprillid
- **Kehakaitse:** Kaitsev tööriietus

**9 Füüsilised ja keemilised omadused**

- Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta
- Üldine informatsioon
- Välimus:
  - Kuju:** Fluiid
  - Värvus:** Punane
- **Lõhn:** Iseloomulik
- **Lõhnalävi:** Pole määratud
- **pH väärtus:** Ei ole kohaldatav.
- **Oleku muutus**
  - Sulamispunkt/Sulamisvahemik:** Ei ole määratud.
  - Keemispunkt /Keemisvahemik:** Ei ole määratud.
- **Leegipunkt:** 67°C (DIN 2592)
- **Leekivus (kõva, gaasikujuline):** Pole määratud
- **Süttimistemperatuur:** Pole määratud
- **Lagunemistemperatuur:** Pole määratud
- **Isesüttimine:** Toode ei ole isesüttiv.
- **Plahvatusoht:** Toode ei tekita plahvatusohtu.
- **Plahvatuse piirväärtused:**
  - Alumine:** Pole määratud
  - Ülemine:** Pole määratud
- **Auru rõhk:** Pole määratud
- **Tihedus juures 20°C:** 0,867 g/cm<sup>3</sup> (ASTM 4052)
- **Suhteline tihedus** Pole määratud
- **Auru tihedus** Pole määratud
- **Aurustumistase** Pole määratud
- **Lahustatavus / Segunemine**
  - Vesi:** Mittelahustuv.
- **Eraldumiskoeffitsient (n-oktaanol/vesi):** Pole määratud
- **Viskoossus:**
  - Dünaamiline:** Pole määratud
  - Kinemaatiline juures 40°C:** 50 mm<sup>2</sup>/s (DIN 51562-1)
- **Lahusti sisaldus:**
  - Orgaanilised lahustid:** 10-20 %
  - Vesi:** 0 %
- **Tahkeaine sisaldus:** 0 %
- **Muu teave** Täiendav oluline teave puudub.

**10 Püsivus ja reaktsioonivõime**

- **Reaktsioonivõime**
- **Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:** Lagunemist ei esine, kui kasutatakse ja säilitatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**
  - Võib moodustada plahvatusohtlikke segusid õhus, kui kuumutatakse üle süttimispunkti ja /või pihustatakse.

(Jätkub lehel 4)

Kaubanduslik nimetus: Hilti Two-stroke oil DSH

(Jätukub lehel 3)

- **Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Ohtlikud lagusaadused:** none, if stored and handled correctly.

**11 Teave toksilisuse kohta**

- **Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Äge toksilisus:**

- **LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

64742-82-1 Tööstusbensiin (nafta), hüdrodesulfureeritud, ras-ke

Suuliselt LD50 &gt; 2000 mg/kg (rango)

- **Peamine ärritav efekt:**
- **silmadel:** Ärritav efekt.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.

**12 Ökoloogiline teave**

- **Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **Käitumine keskkonnasüsteemides:**
- **Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Toode ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi, isegi vähestes kogustes.  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

**13 Jäätmekäitlus**

- **Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused**  
Kasutatud õli tuleb toimetada üksnes ametlikult kinnitatud kogujatele.  
Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.  
Mineraalõlist toodete ladustamisel järgige juhendeid kasutatud õli kategooriate ja segamise kohta.  
Andke üle ohtlike jäätmete käitlejatele.

**Euroopa jäätmekataloog**

13 00 00 ÕLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (v.a toiduõlid ning jaotistes 05, 12 ja 19 nimetatud jäätmed)

13 02 00 mootori-, käigukasti- ja määrdõli jäätmed

13 02 05\* mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdõlid

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:**  
Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.  
Pakendeid, mida ei saa puhastada, võidakse käidelda samuti nagu toodet.

**14 Veonõuded**

- **UN number** -
- **ÜRO veose tunnusnimetus** -
- **Transpordi ohuklass(id)** -
- **Pakendi rühm** -
- **Eriettevaatusabinõud kasutajatele** Ei ole kohaldatav.
- **Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole kohaldatav.
- **Transport/Lisainformatsioon:** Vastavalt ülalnimetatud spetsifikatsioonidele ei ole ohtlik.
- **ADR**
- **Märkused:** Not classified as dangerous goods in terms of the ADR
- **IMDG**
- **Märkused:** Vastavalt ülalnimetatud spetsifikatsioonidele ei ole ohtlik.

(Jätukub lehel 5)



## Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31 / ISO 11014

Trükkimiskuupäev 09.02.2012

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 09.02.2012

Kaubanduslik nimetus: Hilti Two-stroke oil DSH

(Jätub lehel 4)

· HS-Code: 2710 19 99: muud määrdeõlid ja muud õlid

\* **15 Reguleerivad õigusaktid**

- Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Kehtiv
- Ohupiktogramm Kehtiv
- Tunnussõna Kehtiv
- Ohulause Kehtiv
- Hoiatuslauseid
  - P210 Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. - Mitte suitsetada.
  - P260 Udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.
  - P262 Vältida silma, nahale või rõivastele sattumist.
  - P301+P310 ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.
  - P331 MITTE kutsuda esile oksendamist.
  - P501 Sisu/konteineri käitletust vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.
- **Kemikaaliohutuse hindamine:** Ei ole nõutav.

\* **16 Muu teave**

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**
  - H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
  - R65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.

· **MSDS-d väljastav amet:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
 Hiltistrasse 6  
 D-86916 Kaufering  
 Tel.: +49 8191 906092  
 Fax: +49 8191 906826  
 e-mail: anchor.hse@hilti.com

· **Kontaktisik:** Mechthild Krauter· **Lühendid ja akronüümid:**

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent

- \* **Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**